



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Directing that the
Document Set Out in the
Schedule be Discontinued**

**Décret ordonnant que le
document visé à l'annexe ne
soit plus préparé**

SI/2022-18

TR/2022-18

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

**Order Directing that the Document Set Out in the
Schedule be Discontinued**

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

**Décret ordonnant que le document visé à l'annexe
ne soit plus préparé**

ANNEXE

Registration
SI/2022-18 March 16, 2022

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Order Directing that the Document Set Out in the Schedule be Discontinued

P.C. 2022-201 March 3, 2022

Whereas it appears to the Governor in Council that the document set out in the schedule, required by an Act of Parliament to be laid before both Houses of Parliament, contains the same information as or less information than is contained in the Public Accounts or in any estimates of expenditures submitted to Parliament;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, pursuant to section 157^a of the *Financial Administration Act*^b, directs that the document set out in the schedule be discontinued.

Enregistrement
TR/2022-18 Le 16 mars 2022

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret ordonnant que le document visé à l'annexe ne soit plus préparé

C.P. 2022-201 Le 3 mars 2022

Attendu que la gouverneure en conseil estime que le document visé à l'annexe, dont le dépôt devant les deux chambres du Parlement est requis par une loi fédérale, contient tout au plus les mêmes renseignements que les Comptes publics ou les prévisions budgétaires déposées au Parlement,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et en vertu de l'article 157^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil ordonne que le document visé à l'annexe ne soit plus préparé.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 47

^b R.S., c. F-11

^a L.C. 1991, ch. 24, art. 47

^b L.R., ch. F-11

SCHEDULE

Northern Pipeline Agency Annual Report (section 14 of the *Northern Pipeline Act*, R.S., c. N-26)

ANNEXE

Rapport annuel de l'Administration du pipe-line du Nord (article 14 de la *Loi sur le pipe-line du Nord*, L.R., ch. N-26)